



Ned Lamont  
 Gobernador  
 Susan Bysiewicz  
 Vicegobernadora

# ESTADO DE CONNECTICUT

## OFICINA DE LA PRIMERA INFANCIA



Connecticut Office of  
 Early Childhood

Beth Bye  
 Comisionada

**FECHA:** 26 de marzo de 2021, REVISADO el 2 de junio de 2021, REVISADO el 3 de enero de 2022, REVISADO el 13 de enero de 2022, REVISADO el 24 de enero de 2022

**PARA:** Proveedores de servicios para niños pequeños

**DE:** Beth Bye, comisionada

**ASUNTO:** Comunicado n.º 37 sobre el coronavirus **REVISADO**  
 Pautas sobre cuarentena y aislamiento para las personas que trabajan en el cuidado de niños, en campamentos juveniles y en los programas Birth to Three (Programa para el desarrollo de niños desde el nacimiento hasta los tres años) y Home Visiting (programa de visitas al hogar), y que atienden niños

REVISIÓN 2 de junio de 2021	Se agregó referencia a Elección de actividades más seguras; se actualizó el requisito sobre el uso de mascarilla para adultos solo en espacios cerrados.
REVISIÓN 3 de enero de 2022	Actualización de las pautas recomendadas para el período de aislamiento y cuarentena
REVISIÓN 13 de enero de 2022	Se modificó el título para incluir la cuarentena y el aislamiento; se eliminó la información relativa a la obligación de vacunación, ya que se trata en la comunicado n.º 45; se actualizaron las pautas recomendadas para el período de aislamiento y cuarentena; se actualizó la notificación de los casos positivos de COVID-19.
REVISIÓN 24 de enero de 2022	Se actualizó para confirmar que la información relativa al aislamiento y a la cuarentena incluye pautas recomendadas, no requisitos obligatorios.  Se agregó la opción de reducir el período de cuarentena y aislamiento de 10 días a 5 días para niños de hasta dos años.

Teléfono: (860) 500-4412 · Fax: (860) 326-0554  
 450 Columbus Boulevard, Suite 301  
 Hartford, Connecticut 06103  
[www.ct.gov/oec](http://www.ct.gov/oec)

*Empleador que cumple con las leyes de igualdad de oportunidades y acción afirmativa*

El siguiente cuadro presenta pautas a los proveedores de cuidado infantil cuando los niños inscritos o el personal tienen síntomas de COVID-19, han sido notificados de un contacto cercano con una persona que ha dado positivo de COVID-19 o han dado positivo de COVID-19. Los programas deben seguir estas pautas para determinar los períodos de aislamiento y cuarentena para los niños y el personal y recordar lo siguiente:

- **Aislamiento** significa separar a las personas que están enfermas con una enfermedad contagiosa de las que no lo están.
- **Cuarentena** significa separar y restringir el movimiento de las personas que estuvieron expuestas a una enfermedad contagiosa para ver si se enferman.
- Un contacto cercano es alguien que estuvo a menos de 1,80 metros de una persona contagiada durante un total acumulado de 15 minutos o más en un período de 24 horas.
- Una persona que obtiene un resultado positivo en una prueba casera debe considerarse contagiada de COVID-19 y no necesita confirmar el resultado de dicha prueba con una prueba de laboratorio, a menos que un proveedor de atención médica le indique lo contrario.
- La prueba de los niños no será administrada por el personal del programa, sino por el padre o tutor del niño.
  - **Los niños menores de 2 años no deben usar mascarilla, por lo que los períodos de aislamiento o cuarentena de 10 días** se observarán en todos los casos como se indica en la tabla siguiente.
  - **En el caso de los niños mayores de 2 años y el personal que participa en programas de cuidado infantil**, el programa deberá considerar la capacidad de la persona para llevar una mascarilla de forma prolongada y correcta (es decir, que la mascarilla esté colocada de forma correcta en la cara y cubra la nariz y la boca completamente) durante cualquier actividad cuando esté cerca de otras personas (excluyendo mientras come y duerme) cuando decida si el período de aislamiento o cuarentena debe reducirse de 10 a 5 días.
    - El requisito general de la OEC que solicita el uso de mascarilla no aplica a niños de 3 años; sin embargo, si el período de aislamiento o cuarentena se reduce a 5 días como se indica en la tabla siguiente, la persona (que puede ser un pequeño de hasta 2 años) debe usar mascarilla de forma prolongada y correcta durante cinco días más en todo momento (excepto al comer o dormir) cuando esté cerca de otras personas.
- Si se han cumplido las condiciones de aislamiento, no es necesario que el niño o el personal que haya dado positivo en la prueba tenga que demostrar que ha dado negativo antes de volver al programa.
- Los programas pueden establecer y poner por escrito normas más estrictas que las indicadas en el cuadro siguiente.
- Notificación de casos positivos: los programas que deben reportar casos de COVID-19 al Department of Public Health (Departamento de Salud Pública) de Connecticut ahora lo harán, en lugar de llamar, presentando información semanal no identificable sobre el número total de niños y personal inscritos que han dado positivo de COVID-19 en una autoprueba o en una prueba de laboratorio utilizando un formulario que se encuentra en <https://forms.office.com/g/H09DZsL3Zt>
  - No es necesario notificar información de casos individuales (nombres, fechas de nacimiento, etc...).
  - Informar los datos no identificables antes del cierre del martes de cada semana.
  - Informar el número total de niños inscritos y el número total de personal que dio positivo en la semana anterior (de domingo a sábado).
- Un programa puede dirigirse a su departamento de salud local para obtener ayuda en la aplicación de estas orientaciones.

	Personas (por ej., personal o niños) <b>con cualquier síntoma de COVID-19</b>	Personas (por ej., personal o niños) <b>sin síntomas de COVID-19</b>
<p><b>Si está totalmente vacunado</b> contra la COVID-19 (es decir, dos semanas después de haber recibido la segunda dosis de las vacunas de Pfizer o Moderna o la primera dosis de la vacuna de Johnson &amp; Johnson)</p>	<p><b>Aíslese</b> en su casa.</p> <p><b>Hágase la prueba</b> de detección de COVID-19 (ya sea la autoprueba o la prueba en un centro de pruebas).</p> <p>Si el resultado de la prueba es <b>negativo</b>, retome las actividades cuando no tenga fiebre durante al menos 24 horas y los demás síntomas hayan mejorado significativamente.</p> <p>Si el resultado de la prueba es <b>positivo</b>, aíslese durante al menos 5 días, retome las actividades el día 6 o más tarde cuando no tenga fiebre durante al menos 24 horas y los demás síntomas hayan mejorado significativamente.</p> <p><b>Use mascarilla</b> en todo momento cuando esté cerca de otras personas por 5 días más (es decir, hasta el día 10).</p>	<p><i>Si se lo notifica de un <b>contacto estrecho</b> con un caso de COVID-19:</i></p> <p><b>Continúe</b> con el trabajo/guardería.</p> <p><b>Hágase la prueba</b> de detección de COVID-19 (ya sea la autoprueba o la prueba en un centro de pruebas) 5 días después de la exposición.</p> <p><b>Considere la posibilidad de hacer cuarentena</b> durante 5 días para otras actividades distintas del trabajo, en especial si se lo notifica de una exposición prolongada de alta intensidad (por ejemplo, contacto en el hogar, contacto social sin mascarilla, contacto durante actividades deportivas).</p> <p><b>Use mascarilla</b> en todo momento durante cualquier actividad cuando esté cerca de otras personas durante 10 días.</p>
<p>Si solo está <b>vacunado parcialmente</b> (una dosis de una vacuna contra la COVID-19 de dos dosis o dentro de las dos semanas siguientes a la última dosis) o <b>no vacunado</b> o si se <b>desconoce</b> el estado de vacunación</p>	<p><i>Si se lo notifica de un <b>contacto estrecho</b> con un caso de COVID-19:</i></p> <p><b>Aíslese</b> en su casa como mínimo 5 días desde la última exposición al caso de COVID-19.</p> <p><b>Hágase la prueba</b> de detección de COVID-19 (ya sea la autoprueba o la prueba en un centro de pruebas).</p> <p>Retome las actividades el día 6 o más tarde cuando no tenga fiebre durante al menos 24 horas y los demás síntomas hayan mejorado significativamente.</p> <p><b>Use mascarilla</b> en todo momento, durante cualquier actividad, cuando esté cerca de otras personas por 5 días más (es decir, hasta el día 10).</p> <p><b>NOTA: Los niños menores de dos años se aislarán en casa durante un mínimo de 10 días desde el inicio de los síntomas o desde el resultado positivo de la prueba, si no hay síntomas, y se reincorporarán a las actividades el día 11 o</b></p>	<p><i>Si se lo notifica de un <b>contacto estrecho</b> con un caso de COVID-19:</i></p> <p><b>Haga cuarentena</b> del trabajo, guardería y otras actividades en su casa durante 5 días desde la última exposición al caso de COVID-19.</p> <p><b>Hágase la prueba de detección de COVID-19</b> (ya sea la autoprueba o la prueba en un centro de pruebas) 5 días después de la exposición.</p> <p><b>Use mascarilla</b> en todo momento, durante cualquier actividad, cuando esté cerca de otras personas por 5 días más (es decir, hasta el día 10).</p> <p><b>NOTA: Los niños menores de dos años deberán permanecer en cuarentena en casa durante un mínimo de 10 días desde la última exposición al caso de COVID-19 y volver a las actividades el día 11 o más tarde, cuando no tengan fiebre durante al menos 24 horas y otros síntomas hayan mejorado significativamente.</b></p>
	<p><i>Si <b>no se conoce ningún contacto estrecho</b> con un caso de COVID-19:</i></p> <p><b>Aíslese</b> en su casa.</p> <p><b>Hágase la prueba</b> de detección de COVID-19 (ya sea la autoprueba o la prueba en un centro de pruebas).</p> <p>Si el resultado de la prueba es <b>negativo</b>, retome las actividades cuando no tenga fiebre durante al menos 24 horas y los demás síntomas hayan mejorado significativamente.</p> <p>Si el resultado de la prueba es <b>positivo</b>, aíslese durante al menos 5 días después del inicio de los síntomas, retome las actividades el día 6 o más tarde cuando no tenga fiebre durante al menos 24 horas y los demás síntomas hayan mejorado significativamente; además, <b>use mascarilla</b> en todo momento, durante cualquier actividad, cuando esté cerca de otras personas por 5 días más (es decir, hasta el día 10).</p> <p><b>NOTA: Los niños menores de dos años se aislarán en casa durante</b></p>	

<p>más tarde cuando no tengan fiebre durante al menos 24 horas y los demás síntomas hayan mejorado significativamente.</p>	<p>un mínimo de 10 días desde el inicio de los síntomas o desde el resultado positivo de la prueba, si no hay síntomas, y se reincorporarán a las actividades el día 11 o más tarde cuando no tengan fiebre durante al menos 24 horas y los demás síntomas hayan mejorado significativamente.</p>
--	---